

Las lenguas de España en la prensa escrita, entre “convivencia” y “conflicto”
Ana Pano Alamán – Università di Bologna

En el mundo contemporáneo, el plurilingüismo y el hecho de que dos o más lenguas coexistan, siendo cooficiales o no, en un determinado territorio, son realidades habituales. Esta situación pone a unas lenguas en contacto con otras y ese contacto puede ser de *convivencia*, o puede ocasionar *conflictos*, dos términos que suelen aparecer a menudo en textos periodísticos de muy distintos géneros sobre políticas lingüísticas, generando debate en la opinión pública. En esta conferencia, me centraré principalmente en estos dos términos en relación con la realidad plurilingüe de España. En primer lugar, se presentarán los resultados de un análisis del comportamiento sintáctico y semántico de los dos términos en un corpus de titulares de noticias extraídas de la Hemeroteca en línea del Proyecto Lengua y Prensa (Universidad de Málaga). El análisis se llevará a cabo mediante los programas informáticos de análisis textual AntConc y Voyant. Los resultados permitirán reflexionar sobre el imaginario lingüístico que elaboran los medios de comunicación (prensa escrita española nacional y local) en torno a las lenguas de España y a las relaciones que se dan entre ellas.

En segundo lugar, asumiendo que el debate acerca de la convivencia y el conflicto entre lenguas en España no es nuevo, el análisis y la reflexión precedentes se enriquecerán a partir de una lectura y comentario de textos escritos por lingüistas y autores de columnas sobre la lengua en los medios, como Gregorio Salvador Caja. En concreto, se comentarán algunos fragmentos de los libros *Lengua española y lenguas de España* (1987) y *Política lingüística y sentido común* (1992), en los que Gregorio Salvador aborda, entre otras cuestiones, la normalización de las lenguas minoritarias llevada en ocasiones al extremo; la defensa de la lengua común, el español; y el papel de los medios en la intensificación de los conflictos lingüísticos y su impacto en la opinión pública.